

Die Satzung der Vereinigten Nationen

Eine Übersetzung ins Deutsche der Satzung der Vereinigten Nationen und des Statuts des Internationalen Gerichtshofs sowie die offiziellen englischen und französischen Texte. Herausgegeben und übersetzt von

Urs Schwarz

Dr. iur., Ll. M.

VERLAG DER NEUEN ZÜRCHER ZEITUNG

ZÜRICH 1945

Inhaltsübersicht

	Seite
Zur Einführung	7
Die Satzung der Vereinigten Nationen	
Kapitel I Zweck und Grundsätze	11
II Mitgliedschaft	12
III Organe	13
IV Die Generalversammlung	13
V Der Sicherheitsrat	15
VI Friedliche Beilegung von Streitigkeiten	17
VII Verfahren bei Bedrohung oder Bruch des Friedens oder bei Angriffshandlungen	18
VIII Regionale Abkommen	20
IX Internationale Zusammenarbeit auf wirtschaftlichem und sozialem Gebiet	21
X Der Wirtschafts- und Sozialrat	21
XI Erklärung über unselbständige Gebiete	23
XII System der internationalen Treuhandschaft	24
XIII Der Treuhandschaftsrat	26
XIV Der Internationale Gerichtshof	26
XV Das Sekretariat	27
XVI Verschiedene Bestimmungen	28
XVII Vorübergehende Sicherheitsbestimmungen	28
XVIII Satzungsänderungen	29
XIX Ratifikation und Unterzeichnung	29
Das Statut des Internationalen Gerichtshofs	
Kapitel I Organisation des Gerichtshofs	31
II Zuständigkeit des Gerichtshofs	35
III Verfahren	37
IV Gutachten	40
V Aenderungen des Statuts	41
Die Unterzeichner	42
Charter of the United Nations / Charte des Nations Unies	45